

Xin Chen

London - 07846386388 xin.chen.uk@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/xinchenuk/>

Xin is an IT-professional-turned **translator and interpreter** with a successful career of 10 years in **software development** in the UK. Proficient in both **English** and **Chinese** and having obtained higher degrees in both languages, he is currently finishing a second **master's degree** in the subject of **Translation and Interpreting at the University of Westminster**. Xin is competent, professional, self-driven and passionate. His previous profession in IT has equipped him with excellent skills in technical knowledge, analytical tools, critical thinking, social communication and project management.

Specialised fields in translation and interpreting: **medical, technical, IT (Software), business**

Member of the [Chartered Institute of Linguists\(CIoL\)](#) (Membership Number: 54234).

Professional Experience

Present

Freelance Translator at [Dora Wirth Languages](#) and [Surrey Translation Bureau](#)

Translation direction: English to Chinese

Translating medical reports and research articles into Chinese.

Freelance Interpreter at [The Language Shop](#) and [The Language Line](#)

Interpreting direction: English to Chinese, Chinese to English

Mode: Consecutive Interpreting

Attending Public Service Interpreting assignments in medical institutions and schools around London.

Assignments include: general medical appointments, mental health consultations, physiotherapy, sexual health, social worker assessment, home visits, school meetings with parents etc

Volunteer Interpreter at [Medical Justice](#)

Interpreting direction: English to Chinese, Chinese to English

Mode: Consecutive Interpreting

Volunteer interpreter to help asylum seekers and detainees, either via phone interpreting or site visits to detention centres.

Past

June 2019 **Freelance Translator** at [Blue Whale Global Media](#)

Translation direction: Chinese to English.

Transcribing/Translating audio/video clips of interviews and news conferences from Chinese into English for the FIFA Women's World Cup.

Aug 2018 **Script translator**

The Monkey King and The Leopard & The Crossroad Inn

Solely translated the scripts for the above two Peking Opera shows which were performed by the China National Peking Opera Company in Sadler's Wells Theatre in London in October 2018. The show was produced by Sinolink Limited.

Jul 2017 **Script translator**

A River All Red

Collectively (with one partner) translated the script for this Peking Opera show which was performed by the China National Peking Opera Company in Sadler's Wells Theatre in London in October 2017. The show was produced by Sinolink Limited.

Aug 2017

PSI interpreter

Medical interpreter at London Charing Cross Hospital, Hyper Acute Stroke Unit for 26 days

Mainly worked with a patient, doctors, nurses, carers, physiotherapists, occupational therapists etc

Previous Career in Software Development

Jan 2018 – Jul 2018

GameSys Limited

Release Manager in the Gaming Compliance Department

Jul 2015 – Aug 2017

Trinity Mirror PLC (DailyMirror)

Release Manager in the Digital Department

Jul 2014 – Jun 2015

Ladbrokes PLC

Build Manager in IT - Software Engineering & Shared Services

May 2010 – Jul 2014

OpenBet Technology Ltd

Senior Developer in the gaming Release Team

Mar 2008 – May 2010

Buckinghamshire New University/Acorn Maintenance

Engineering

Associate Software Engineer

Education

Sep 2018 to date

MA Translation and Interpreting - University of Westminster

Sep 2006 – Sep 2007

MSc Computer Science - University of Glasgow

Sep 2002 – Jul 2006

BEng Computing Science Beijing Institute of Technology (China)

Personal Interests

Fitness, skiing, table tennis, volleyball, Spanish

References

References can be provided upon request.

Right to work in the UK documents can be provided upon request.

A separate CV with a more detailed explanation of Xin's previous IT career is available [here](https://bit.ly/2HZ5KHM) (https://bit.ly/2HZ5KHM).